

**Joibe 4**  
S. Luís Scrosoppi

**Domenie 7**  
La Madone dal Rosari

**Miercus 10**  
S. Denèl

**Il proverbi**  
E vâl plui une ore di ligrie  
che cent di malinconie.



**Il soreli**  
Ai 10 al jeve aes 7.17  
e al va a mont aes 18.30.

**Vinars 5**  
S. Flore

**Lunis 8**  
S. Pelaie

**Il timp**  
Plois e cualchi temporal.

**Lis voris dal mès**  
In chest mès o podin cjapà sù  
lis ultimis verduris restadis  
su lis plantis.



**La lune**  
Ai 9 Lune gnove.

**Sabide 6**  
S. Brun abât

**Martars 9**  
S. Abram

## lis GNOVIS

### CANDIDÂTS PAL PREMI «Nadâl furlan» 2018

Fintremai ai 20 di Otubar, si podarà segnalâi al Circul Laurenzian di Buje i candidâts che a meritaressin cjapât il «Premi Nadâl furlan», par vè rivât a promovî la culture, l'impegn sociâl e i valôrs de solidarietât. La cerimonie pe consegne dal ricognossiment e colarà sabide prin di Dicembar. Chest an, il Premi di Buje al finis 40 agns. Il «curriculum» dai candidâts al varà di jessi consegnât li de Canoniche di Sant Stiefin o ben spedit par pueste eletroniche a la direzion: [circololaurenziano@gmail.com](mailto:circololaurenziano@gmail.com).

### NONANTOLA Screade la Badie



Domenie ai 16 di Setembar, e à tornât a vierzi la Badie benedetine di Nonantola, tal cûr de Emilie, finîts i lavôrs par regolâl, daspò dal taramot dal 2012. Fondadôr di chê che, in zornade di vuê, e je la concatedrâl de Glesie di Modena-Nonantola, al fo il sant langobart Anselm che, prin di bandonâ la vite politiche par dedicâsi a la vite religjose, al fo duce dal Friûl. Su lis olmis di San Benedet, al fasè diventâ la sô Badie une centri innomenât di spiritualitât, di culture, di lavôr e di solidarietât. Muart ai 3 di Març dal 803 e sepulît te Badie, al è onorât ancje de Glesie aquileiese, che e celebre la sô memorie liturgjiche ai 13 di Fevrâr. Cu la permission di Pape Francesc, un An Sant Jubilâr, fintremai ai 31 di Dicembar dal 2019, al insiorarà il recuper materiâl dal grant tesaur di religjon, di art e di storie.

### 17 OBIETÏFS MONDIÂI Svilup sostignibil

La Cjamare dai Deputâts, joibe ai 4 di Otubar, e vierzarà lis sôs puartis pe presentazion dal scandai «L'Italia e gli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile». «Asvis», aleance dai centris di ricercje e dai ents che a lavorin pe realizazion dai 17 obietifs de «Agjende 2030 pal svilup sostignibil», fate buine ai 25 di Setembar dal 2015 des Nazions unidis, e presenterà i risultâts otignûts ore presint e trop che al mancj fat par rivâ al travuart de sostignibilitât ambientâl, economiche e sociâl. La convigne e sarâ trametude in direte su la rê des rêts e il document al sarâ disponibil tal lûc internet di «Asvis» (<http://asvis.it>).

## La «Filologjiche» si da dongje a Colorêt pal XCV Congrès



Il cjistiel di Colorêt intune litografie dal Votcent.

## «L'armonie de Comunitât»

**O** «SIN A Colorêt pal Congrès de Filologjiche, ta cheste scune di culture e di art, o sin chi ta chel straordenari lûc ch'al à ispirade la definizion di piccolo compendio dell'universo, un «picul compendi dal univiers» dut nestri, une sintesi che nus samee cussì perfete pal nestri Friûl, a rindi il sens e l'armonie de nestre Comunitât, il rapuart tra di nô e cul nestri ambient».

Chest an, al sune cussì l'invît pai «Cunfradis» e pai «Amis» de «Societât Filologjiche Furlane» par che a cjapin part al congrès. La XCV edizion da la convigne anuâl de clape che e je stade di Giovanni Lorenzoni e di Ugo Pellis, di Ercole Carletti e di Pier Silverio Leicht, di Tiziano Tessitori e di Alfredo Mizzau, domenie ai 7 di Otubar, e rivarà pal prin viaç a Colorêt.

La «maravee di chest Cjistiel nus dà il bon acet», al scrîf te convocazion il president Federico Vicario. E chest congrès al à di diventâ une ocasion «par cognossi e preseâ ancjemò di plui

chest teritori – al zonte il de-an de clape –, cul incjant de sô nature, tra culinis, rivis e aghis, cul revoc di memoriis antighis e gloriosis, memoriis che une part cussì impuartant a àn vût par dute la Furlanie».

La fieste de furlanetât, imbastide de Societât Filologjiche, e varà doi santui di gale: i «cantôrs innomenâts de nestre Patrie», Ermes di Colorêt (1622-1692) e Ippolito Nievo (1831-1861) che, cjaland lis monts e la plane dal Friûl des toratis dal Cjistiel, a son stâts bogns di scoltâ «lis vòs di cheste tiere» e che di cheste tiere a àn supât «lis emozions par scrivi pagjinis ch'a àn segnât la sô storie».

Ducj chei che si daran dongje a Colorêt ai 7 di Otubar, seont Federico Vicario, a varan di cjapâsi sù une responsabilitât impegnative: «Poetis e leterâts nus àn immagâts contant di vueris e di amòrs, nô o sin chi a trasmitti i valôrs dal nestri mont e l'identitât de nestre culture, o sin chi a fâ tesaur di chel tic e toc dal orloj grant che, cu lis peraulis di Ermes, al bat il timp e lis stagjons dal Friûl di vuê e di doman».

La domenie dal congrès e tacarà a 9.30, li dal Auditorium di Mels. La Filarmoniche paisane, direzude di Mario Castenetto, ur darà il biel acet ai invidâts. Daspò dai salûts dai soestants e finît il ricuart dal pitôr di San Vit di Feagne Otto D'Angelo, muart ai 8 di Setembar a 95 agns, Gian Camillo Custoza al presenterà «Storie e vicendis dal Cjistiel di Colorêt».

La cuistion dai restaurs, che a son daûr a recuperâ zonte fûr il grant palaç fuarteçât sdrumât dal taramot dal 1976, e sarâ frontade di Roberto Molinaro. Lis voris de buinore a finissaran, po, cu la presentazion dal numar unic «Colorêt», curât dal sot president Carlo Venuti.

A misdi e mieç, li de glesie parochiâl di Colorêt e sarâ proponude la «Serenata n. 4 in re maggiore K203» di Wolfgang Amadeus Mozart «Colloredo», par cure dai musiciscj de associazion «Mozart Italia» direzûts di Stefano Sacher.

Ducj chei che si saran dàts in note, a podaran gustâ in compagnie a Cjaurià, a une e mieze, e po, a 16, a tacaran lis visitis guidadis dal cjistiel.

La zornade dal congrès e finissarà a 18.30, cuant che pre Daniele Calligaris al cjantarà messe li de glesie dai Sants Dree e Matie di Colorêt, compagnât des corâs di Cjaurià e di Colorêt-Lauçane, direzudis dai mestris Alessandra Bertoldi e Velda De Narda.

L'apontament, dai 7 di Otubar, al varà une prionte lunis ai 22 di Otubar. In chê di, a 18 li de Comunitât culinâr, sul cjistiel di Colorêt, Enos Costantini al tornarà a presentâ il numar unic che, cemût che al marche il president de Filologjiche Federico Vicario, al rapresente «la ricognossince che il nestri Istittût i puarte ae comunitât locâl, l'agrât a chest país par jessi ce ch'al è e la ricognossince par vèlu scompartît, chest so jessi, cun nô».

Pal gustâ dal congrès e pes visitis guidadis e covente une prenotazion telefoniche o par pueste eletroniche, fintremai che al sarâ puest (0432 501598 int. 1 - [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it)). Altris informazions si podarà burilîs fûr tal lûc internet: [www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it).

MARIO ZILI

## PERAULIS in DISMENTIE

• par cure di MARIO MARTINIS •

### ACET

s.m. = accoglienza  
(dal verbo accettare, proveniente dal latino *acceptare* "accogliere, ricevere";  
esisteva anticamente anche la forma popolare *fa azzèti* nel significato di "lanciare festosamente i confetti agli sposi")  
Taresie ti fâs simpri un bon acet.  
Teresa ti fâ sempre una buona accoglienza.

### ADASI

avv. = adagio, lentamente  
(dal latino *adiacens* "vicino")  
Miôr lâ adasi che cori e rompisi il cuel.  
Meglio andare lentamente piuttosto che correre e rompersi il collo.

### ADORE

avv. = presto, di buon'ora, in tempo  
(dal latino *ad horam* "a tempo")  
Jevâsi adore al va simpri ben.  
Svegliarsi presto va sempre bene.

### ADUÈS

prep. e avv. = addosso, accanto, vicino  
(formato da *a-* e *duès* "dorso, dosso", dall'antico *a duess*)  
Al à fate la strade cun dut chel pès aduès.  
Ha fatto la strada con tutto quel peso addosso.

### ADUN

avv. = insieme  
(dal latino *ad unum*, letteralmente "a uno, in uno; unito, insieme")  
E je ore di meti adun la cene.  
È ora di mettere insieme la cena.

### AGADORIE

s.f. = solco o piccolo rigagnolo che si realizza nel campo seminato per condurre nella fossa gli scolli dei solchi  
(dal latino *\*aquatoria* "canale, irrigazione")  
Marie e à preât Rigo di meti a puest lis agodoriis.  
Maria ha pregato Arrigo di sistemare gli scolli dei solchi.